

6

Πράξη αριθ. 21. Πώληση, 1718, 18 Δεκεμβρίου (βλ. πανομοιότυπο III).

Στο πάνω μέρος δύο σειρές, κάτω από την ημερομηνία, σφραγίδα:

سمعت احواله على الوجه ... ما فيه ... صحيح عند ... الفقير اليه سبحانه و تعال عبدالله النائب بجزيره نقسه و
بارده عفى له

‘Abdullah, al-na’ib be cezire-i Naksa ve Bara, affi lahu

«Για να ακουστούν οι υποδέσεις του, με τον τρόπο [...] αυτό που υπάρ-
χει σ’ αυτό (το έγγραφο), [...] αληθές κατόπιν [...], ο φτωχός, η ευλογία
του Υπερένδοξου και Ύψιστου ας είναι επάνω του, Αμπντουλάχ, ναϊπη
των νησιών Νάξου και Πάρου. Ας τον συγχωρήσει ο Θεός».

7

Πράξη αριθ. 35. Πώληση, 1722, 29 Ιουνίου.

Στη γωνία πάνω αριστερά, τρεις σειρές, σφραγίδα:

الامر حسبما رقم فيه
احمد المولى حلافته
نمقه الفقير ... اليه سبحانه
تحريره بجزيره نقسه بارده
عفى عنه

namika al-fakir aleyh subhane-hu El-amr-i hasbema rakam-i fihi,
tahriren be cezire-i Nakşa ve Bara Ahmed al-molla hilafeten
‘aff-i lahu

«Την υπόθεση, όπως περιέχεται στο έγγραφο αυτό, έγραψε ο φτωχός,
η ευλογία (του Θεού) ας είναι επάνω του, ο Αχμέτ, αναπληρωτής του
μολλά στα νησιά Νάξου και Πάρου. Ας τον συγχωρήσει ο Θεός».

8

Πράξη αριθ. 42. Εξόφληση χρέους, 1736, 6 Νοεμβρίου
(βλ. πανομοιότυπο IV).

Στη γωνία πάνω δεξιά, τρεις σειρές και δύο σειρές, κάτω από την ημερομηνία, σφρα-
γίδα:

مواجهه سندھ مارطنى ... تام ذمى مجلس شرعيده صولنجه اولدغينه | پاپا يانى زمينك رومى كاغيدينه امزا وضع
اولندي سنه خمسین ...



Üvacehesinde Martini ... nam zimmi meclis-i ş er'ide solunca olduğ una l
 ara Yani zimminin Rumi kâğ idine imza vaz' olundi sene hamsin ...

Ο υπήκοος Παπα-Γιάννης υπέγραψε το γραμμένο στα ελληνικά χαρτί
 παρουσία του υπήκοου Μαρτίνη στο ιερό δικαστήριο επειδή αυτός (ο
 Μαρτίνης) ήταν άρρωστος. Έτος πενήντα [...]»

9

Πράξη αριθ. 100. Πώληση, 1762, 6 Ιανουαρίου.

Στη γωνία πάνω αριστερά (δυσκολοδιάκριτη εγγραφή):

المقر صالح النائب جزيره نقشه باره

Al-mukirr Salih el-na'ib cezire-i Naksa Bara

«Ο ομολογών Σαλίχ, ναΐπης των νησιών Νάξου και Πάρου».

10

Πράξη αριθ. 102. Διανομή, 1793, 15 Αυγούστου.

Η σφραγίδα δεν διαβάζεται.

11

Πράξη αριθ. 148. Πώληση, 1588, 1 Ιουλίου (βλ. πανομοιότυπο XIV).

Πάνω στη μέση, δύο σειρές, σφραγίδα:

غب الطلب و الالتماس وصف العلم على القرطاس | تمقه الفقر على بن الياس المولى بقشه خلافة

Gibbe-t-talib ve iltimas vasfou 'l-ilm 'ala al-kirtas namika al-fakir Ilias
 al-molla be Naksa hilafeten

«Έπειτα από αίτηση και φιλική παράκληση, περιγράφονται τα γνωστά
 στο χαρτί. Έγραψε ο φτωχός Αλή, γιος του Ιλιάς, αναπληρωτής του μολ-
 λά στη Νάξο».

Η σφραγίδα δεν διαβάζεται.

